

БЛАГОТВОРИТЕЛНОСТЪ И БЛАГОТВОРИТЕЛНО ДѢЛО

Когато приближатъ голѣ-
християнски празници
Рождество Христово и Ве-
ндень — тогава се заговоря
силно за благотворителностъ:
строятъ се специални коми-
ти, които събиратъ и разда-
ватъ помощи. Така стана и та-
зи година и у насъ и по този
случай искаме да сподѣля нѣ-
кои мисли съ нашитѣ читатели.
Преди всичко фактътъ, че
съществуватъ бедни нуждае-
щи се отъ помощъ, частна и
обществена; безработни, търсе-
щи и ненамиращи работа;
сирѣчни и сирѣчни сирѣчествува-
ния, прекарващи въ мъжки и
страдания, вследствие голѣмата
социална и стопанска криза,
която следъ свѣтовната война,
която свѣта, този фактъ крас-
норечиво говори, че „има нѣ-
що гнило въ Дания“, че днеш-
ното общество се гърчи въ
страшни социални противоречия
търси изходъ да излѣзе отъ
изходното си положение.

Въ нѣкои държави — Свѣ-
сия — то по революционенъ
чинъ минава къмъ социална
спанска форма на общежи-
е; въ други — Италия, Гер-
ния — чрезъ превратъ уста-
вява нова корпоративна дър-
ва; въ трети — Америка — по-
коненъ пътъ се търси нова
една, между капитализма и
иализма, обществена форма
общекитие. И най-после въ
лица културни държави Шве-
я, Дания и др. чрезъ смѣли
решителни социални рефор-
се върви къмъ социално-
ществена кооперативната
рма на общежитие.

Въобще свѣтътъ търси
кодъ отъ бедственото си по-
жение поради натискътъ и
робата на милионитѣ бедни
безработни човѣшки тѣпи,
ито по силата на инстинкта
живота искатъ да живѣятъ
да се радватъ на щастieto.

Свещена е борбата на
ниженитѣ и оскърбенитѣ за
еже хлѣбъ, свобода и въз-
г. Легитимна е борбата на
итѣ „по малки братя“ как-
азва Христосъ да се стре-
къмъ неговата животвор-
свѣтлина и топлина. Ние
поздравлявали тази борба
да служимъ на нея, като
аме за лозунги и общест-
форма на общежитие,
на социална правда, човѣ-
и култура.

ова до тукъ едната стра-

на на въпроса. Да видимъ се-
га другата.

Широкитѣ народни маси,
независимо отъ борбата която
водятъ за облекчение на теж-
ката си участь, живѣятъ и
страдатъ ежечасно, ежеминут-
но. Всѣки день тѣ трѣбва да
се нахранятъ, облѣкатъ и стоп-
лятъ, а нѣматъ съ що. Отгово-
рътъ: „Държавата е длъжна“,
„обществото трѣбва да се по-
рижи“ и пр. и пр. стереотипни
фрази, каквито често се чуватъ,
нищо не доказватъ. Около ме-
не плачъ и ридання. Какъвъ е
моя дългъ като човѣкъ, като
отдѣлна единица? „Човѣкъ
съмъ, и нищо човѣшко не ми
е чуждо“, казва Декартъ. „Ако
имашъ 2 ризи, дай едната на
оня, който е голъ“, казва Хри-
стосъ. А наоколо голитѣ сж
безброй, а мнозина отъ насъ
иматъ по 2, 3, 100, 2,000 и
милиони ризи и не даватъ не
само една, но и парче отъ ри-
зата на голия, който умира
отъ студъ.

Всѣки день у насъ хора
умиратъ отъ студъ и гладъ.
Тѣзи хора се нуждаятъ отъ
помощъ, за да не умиратъ съ
проклятие на уста. Наредъ съ
голѣмитѣ социални реформи и
помощи, трѣбва да върви и
частната благотворителностъ,
за да се облекчи положението
на страдащитѣ.

Но и въ това отношение
нищо радостно не се вижда.
Единъ страшенъ егоизмъ ско-
вава сърдцата на ония, които
иматъ. Сумитѣ, които се съби-
ратъ отъ разнитѣ комитети сж
толкото нищожни въ сравнение
съ зиналитѣ нужди, че оста-
ватъ като капка въ море. Този
фактъ говори за жестокостта
и алчността на човѣшкитѣ
сърдца, за заспаля съвестъ, за
единъ неподобенъ животин-
ски егоизмъ.

Едни съ философски и
социални софизми, а други
направо, грубо, цинично отказ-
ватъ помощта на страдащия
по малкъ братъ. И затова со-
циалнитѣ престѣпления рас-
татъ, обществата се разтърс-
ватъ отъ жестоки борби и мо-
ралната култура се понижава.

Въпрѣки голѣмитѣ пости-
жения на наука, техника и
култура, човѣшкитѣ сърдца сж
направили малкъ напредѣкъ.

А това е лошъ общест-
венъ признакъ.

АБОРТИТЪ (ПОМЯТАНИЯТА) СОЦИАЛЕНЪ ВЪПРОСЪ

По силата на нашия на-
казателенъ законъ забраняватъ
се строго абортитѣ; подлежатъ
на наказание — тъмниченъ за-
творъ, както лицата, както при-
бѣгватъ до тази операция, та-
ка сжщо и ония, които и съдей-
ствуватъ. Абортитѣ сж раз-
решаватъ само отъ медицински
съображения.

Оставямъ настрана въп-
роса, че който има пари, за не-
го има медицински съображе-
ния, има клиники, съ една речъ
за него абортъ е едни лека опе-
рация, безъ никакви послед-
ствия. Въпросътъ е за широ-
китѣ народни маси и тамъ е
неговото социално значение.

Законитѣ сж човѣшко дѣ-
ло и много пжти не сж въ ин-
тересъ на широкитѣ общест-
вени слоеве, а на едно малцин-
ство, което е силно по социал-
ни и стопански съображения и
се налага на държавата. Тѣ
търпятъ корекция по силата на
борбитѣ на тѣзи слоеве или по
силата на житейската логика.
Така е и съ наказателния за-
конъ за абортитѣ. Законътъ ги
преследва, а животътъ ги под-
хранва, и всѣка година тѣ се
увеличаватъ, като взематъ хи-
ляди жертви и то предимно
майки въ най-цветущата имъ
възраст.

Има нѣщо по-силно отъ
наказанията на закона, което
кара младитѣ майки да се под-
лагатъ на риска между живота
и смъртъта. Това по-силно е
тежкия икономически животъ,
който законодателтъ е игно-
риралъ.

И, действително, за осжж-
дане ли е майката, която ро-
дила 3, 4, 5 деца, за да гаран-
тира отглеждането и отхран-
ването на жититѣ, прибѣгва до
абортъ? Всѣки честенъ отговоръ
е: не. Но понеже е бедна, тя
нѣма възможностъ да прибег-
не до научна помощъ, а сепри-
нуждава да прибѣгва до все-
възможни срѣдства отъ народ-
ната медицина и до помощта
на разни баби, акушерки и пр.
результатътъ отъ които срѣд-
ства е често крайно печаленъ.

Изъ печата

Човѣчеството страда. Свѣтътъ
се гърчи въ спазми. Духътъ човѣш-
ки болеува, духътъ гасне, а безъ
духъ човѣкътъ не ще има сили да
изнесе живата борба предъ страш-
ната катастрофа, която висне предъ
свѣта.

Затова ние всички сме длъж-

Статистиката говори, че
смъртнитѣ случаи отъ абортитѣ
се увеличаватъ не само въ гра-
доветѣ, но и въ селата. Отра-
вянията съ хининъ, които често
се хроникиратъ напоследѣкъ въ
вестницитѣ, иматъ въ основитѣ
си тѣзи съображения.

И предъ това голѣмо общест-
вено зло държавата, респек-
тивно дирекцията на народното
здраве, наблюдава индеферент-
но, като че нищо нѣма. Тази
ориенталска безгрижностъ къмъ
общественитѣ бедствия (отъ съ-
ответнитѣ институти е наша го-
лѣма отрицателна черта.

Напоследѣкъ се забелѣз-
ва една симпатична проява въ
това отношение. Група лѣкари
и юристи въ София сж взели
инициативата да популяризи-
ратъ този въпросъ и наложатъ
неговото обществено разреше-
ние. Една инициатива, която
заслужава приветствие.

Въ културнитѣ народи то-
зи въпросъ отдавна е разре-
шенъ. Въ Свѣ. Русия майка,
която е родила 3 деца, има
право на абортъ въ специални
държавни клиники. Сжщо то
трѣбва да стане и у насъ. При
всѣка околйиска болница трѣб-
ва да се уредятъ специални
клиники, въ които желающитѣ
майки да намиратъ помощъ. По
този начинъ ражданията ще
намалѣятъ съ извѣстенъ про-
центъ, но и смъртността меж-
ду децата ще намалѣе. А по
процентъ на детската смърт-
ностъ България държи едно
отъ първитѣ мѣста въ свѣта.
Результатътъ ще бжде по-ма-
лъкъ процентъ смъртностъ меж-
ду децата и още по-важно
между младитѣ майки и следо-
вателно по-малко страдания,
разходи, изразждания и пр.
социални съображения.

Отъ висши обществени
съображения разрешението на
въпроса се налага частъ по-
скоро и всѣко забавяне въ раз-
решението му е прѣстѣпление
противъ голѣмитѣ интереси на
народа ни.

Д-ръ А.

ни съ гореща жажда, съ жаръ и не-
стихваща страсть да заработимъ за
възвисяване на човѣшкия духъ.
Длъжни сме да преустроимъ живота
си съ усилия, за да спасимъ отъ по-
гинване човѣшкия духъ и човѣка.
Зашото само чрезъ укрепналь и бо-
дъръ духъ е постижима повече соци-
ална правда, човѣшка любовъ и сно-
сенъ животъ.

Свѣтлоструй.

Тия, които стоятъ на стра-
на и само критикуватъ, тия
които нѣматъ нравствена по-
търба да се намѣсятъ дейно въ
живота, тия които отгоре-от-
горе следятъ всичко и всички,
сж безполезни, а често и вред-
ни за живота. Зашото живо-
та не цели самоволно умува-
ване, а впрѣгане за работа, въ
дѣло, което да узгнчае едно
усилие, да изкупи едно озорче-
ние, да награди една жертва.

Нѣма ли това усилие, тая
жертва въ животътъ е миналъ
безцелно и мърщина.

Прф. Д-ръ А. Златаровъ

И докато ние се люшкаме, дру-
гитѣ народи успѣватъ да спечелятъ
и богатства, и култура, и влияние.

Моментътъ е решителенъ. Край-
ниятъ резултатъ се вижда и нека вси-
чки искрени българи почнатъ да раз-
сждаватъ, а не да се оставятъ да
ги водятъ като стадо, безотговорни и
продажни сили, които много подло,
много ловко и много предателски се
крятъ задъ фалшивъ патриотизмъ.

Ние не губимъ въра, че днесъ
вече мжно може българ. народъ да
се подаде на авантюризма на нѣкол-
ко злѣстѣни политици.

Ние се надѣваме, че честнитѣ
у насъ ще наддѣлватъ надъ заслѣп-
енитѣ и безотговорнитѣ, здравия ра-
зумъ ще заяви своитѣ права и ще
пресѣче пжтя на реакцията.

„Лит. Гласъ“.

Катастрофата съ Германскитѣ печатъ

По-рано въ Германия сж изли-
зали 2,700 ежедневни вестници, а се-
га тѣхното количество е спаднало на
1,200. Числото на журналиститѣ отъ
19200 е спаднало на 5,300.

Тиража на „Берлинеръ Tage-
blattъ“ е спадналь отъ 250 хиляди на
25 хиляди екземпляри, „Б. Ц. амъ
Миттагъ“ отъ 200 хиляди на 60 хиля-
ди, „Берлинеръ Morgenpostъ“ отъ 750
хиляди на 200, а иллюстрираното при-
ложение на „Morgenpostъ“ отъ единъ
милионъ на 300 хил.

Сжщо такава е сѣдбата и на
лѣвитѣ вестници. Но тя не е по-доб-
ра и за дѣснитѣ вестници. „Локаль
Анцайгеръ“ отъ 200 хил. е спадналь
на 100 хил. „Нахтъ Аусgabe“ — 130 хил.
на 65 хил. „Кьолнише Цайтунгъ“ се е
превърналь на малкъ провинциаленъ
вѣкъ. Отъ нова година е прекратенъ
„Берлинеръ Берзенъ Куруеръ“.

Това бѣгство на читателитѣ отъ
„буржуазната“ преса не е засилило и
тиража на хитлеристкитѣ вестници.
Както „Ангрифа“ така и „Фелкишеръ
Беобахтеръ“ сж повели напоследѣкъ
енергична пропаганда, но тѣхнитѣ ти-
ражи сж си останали сжщитѣ, въпре-
ки, че пропагандата се води отъ
Розенбергъ и тѣзи вестници се смѣтатъ
за официози на правителството.

ЧЕТЕТЕ

„НОВИ ДНИ“

ИМНИ КАРТИНИ

1. КРАДЕЦЪ

а жарътъ насочва ре-
волъ и съ силенъ гласъ

той! Горѣ ржцетѣ!

та излиза изъ задъ

освѣтява тѣсния

жгѣла единъ въз-

овѣкъ стои съ вдиг-

По лицето му се

уплаха. Торбата му

каменни въглища.

рътъ чевръсто про-

ието си, прибли-

ко крачки и съ

жество, и заповѣдь, и гордостъ,
казва:

— А-ха! Пипнахъ ли те
най-после, разбойнико! Ще кра-
дешъ въглища, а?

Човѣкътъ сякашъ се съ-
бужда отъ вцепенението си.
Шепнешкомъ, съ умоляющъ
гласъ, той казва:

— Азъ . . . Безъ работа
съмъ . . . Детето е болно . . .

Прозореца — счупенъ . . . студено

е . . . нѣма въ къщи нито

бучка въглища, нито дърва . . .

А тукъ има много . . . Вино-

венъ съмъ: искахъ да открад-

на . . .

Той се спира задъханъ.

Стражарътъ съвсемъ го
доближава и хваща скъсаното
му палто.

— А-ха! Ще крадешъ, а?

— Но болното дете ще
замръзне . . . кашли . . . Тол-
кова е студено!

— Като е студено — да
мре! Но да крадешъ! Напредъ
— маршъ къмъ участъка!

Човѣкътъ се навежда бав-
но. Взема торбата, въ която не
е успѣль още да сложи нищо
и трѣгва. Стражарътъ крачи
следъ него.

Внезапно, на нѣколко крач-
ки човѣкътъ се спира. Обръ-

ща се.

— Господинъ стражары! —
казва той съ умолителенъ плач-
ливъ гласъ — детето ми . . .

— Мълчи, разбойнико! Да
си мислилъ, — и стражарътъ сто-
варва единъ юмрукъ върху гър-
ба му.

Човѣкътъ изохква, олюлѣ-
ва се и вече съвсемъ безро-
потно трѣгва къмъ участъка . . .

2. КОЛЕДА

Въ бедната стая е студено.
Печката отдавна е загасна-
ла. А навънъ виялицата шиба
по книжнитѣ прозорци.

Детето съ синитѣ очички
се е завилло съ чергата. Надъ

него стои майка му. Тя е спрѣ-
ла дълбокитѣ си и тъмни очи
нѣкъде върху пожълѣлата
стена.

— Мамо, нали азъ всѣко-
га те слушамъ?

Една тъжна усмивка пре-
минава по майчиното лице.

— Да, мое дете, ти си ви-
наги послушна!

— А защо, мамо, дѣдо Ко-
леда е лошъ? Защо не ми до-
несе подарѣци: обуца, палтен-
це — нали съмъ всѣкога добра

и послушна? Нали учителтъ
ни каза, че дѣдо Коледа носи
подарѣци само на добритѣ и
послушни деца . . . Зашо мамо?

Майката иска да каже

Еленка Антонова
у-ка Дърн. Земл. У-ще

И
Николай С. Камбуровъ
Директоръ Попул. Банка
СГОДЕНИ

Сливенъ

Айтосъ—Е-Днума

Мара Н. Димитрова
учителка

И
Стефанъ М. Ковачевъ
Ч-къ Попул. Банка
СГОДЕНИ

Е-Днума

Г-ца Стефанка П. Острева
учителка

И
Г-нъ Цоло Г. Цоловъ
учителъ
СГОДЕНИ

с. Хасанъ Махле
Шуменско

Е-Днума

Владимиръ Стойменовъ

няма да приема на имения си день 14. I. 1934 г.

Седмиченъ беленникъ

Коледни пожелания за
народа.

Голѣмиятъ християнски празникъ, който отпразнувахме преди нѣколко дни, въ честь на великитѣ принципи на любовъ, братство и равенство между хората и народитѣ, завеща ни презъ вѣковетѣ отъ богочовѣка Исусъ, даде поводъ на всички доброжелатели народни да предпишатъ рецепти на болника — народъ, за да бжде излѣкуванъ отъ кризата. Така въ вестникъ „Миръ“ отъ 12 XII 1933 г. четемъ следното дълбокомислено писание „... Ако отидете въ църквата „Ал. Невски“ вие мислите, че ония, що проповѣдватъ тамъ сж платени агенти на комунистѣтѣ. Тѣ отричатъ всецѣло днешниятъ общественъ строй, сж юмруци се за канзатъ на богатитѣ, насѣкватъ вместо да отправятъ думи на одобрение и сж примѣри отъ живота да ги убедятъ, че не сж щастливи на тоя свѣтъ, само ония, които иматъ много и които сж малцина, а могатъ да се чувствуватъ щастливи и ония, които сж по-сиромаси и които съставятъ болшинството въ човѣшкото общество, стига да се задоволятъ сж по-малко и да нагодятъ тѣй живота си, та сж това малко да имъ бжде сладъкъ“.

А вестникъ „Млада България“, 6 I 1934 г. пише: „Христосъ проповѣдаваше братство между бедни и богати, равенство предъ Бога, любовъ между всички, миръ и търпение“.

Ние ненамираме за нужно да коментираме горнитѣ бисери на чорбаджийско-реакционната мисль у насъ. Тѣ отварятъ очитѣ и на най-голѣмия слѣпецъ. Вече и свещеницитѣ—служители на Христа—се обявяватъ извънъ законитѣ. И това ако не е „демократия“, здраве му кажи.

Не остава друго, освенъ и ние да прибавимъ къмъ горнето Ботевия стихъ:

„Търпи и ще си спасишъ душата“. Или да препоръчаме народната поговорка:

„Трекленена главичка остра саб. ле сѣче“.

Сечъ.

ХРОНИКА

Бракораководнитѣ дѣла у насъ все повече се увеличаватъ. За да се разрешавагъ правилно тѣзи дѣла, проектира се за въ бждеще да се прехвърлятъ върху гражданскитѣ сждилища, а не да останатъ върху духовнитѣ, както е сега.

Дирекцията на статистиката предприема селско-стопанска анкета, която ще обхване 120 села и около 20,000 селски стопанства. Ще бждатъ изследвани производственитѣ условия на селото, доходността на селското стопанство, капиталътъ му, кредита, задълженията му и т. н. Отъ резултатитѣ на тази анкета ще се сжди за цѣлкупното стопанство въ страната.

Ще се впишатъ 4 милиона лева въ бюджета за преброяването, което ще се извърши на 31 дек. т. г.

На 8 т. м. вечерта ученички отъ стоп. у-ще подъ ржководството на г-жа и г-нъ Д-ръ Пеневъ, изнесоха една приятна забава.

Представена бѣ комедията „Недоразумение“, която бѣ умело издържана въ играта на младитѣ любителки и любители на театралното изкуство. Играта бѣ непринудена и хумора предразполагаше публиката къмъ аплодиране на младитѣ артисти.

На сцената биде изнесенъ прочутия „Тирошовъ сънь“ балетъ.

Стражаръ си пробива пътъ между тълпата.

— По-скоро лѣкарь! На човѣка стана лошо!

Стражарътъ изглежда всички.

— Тукъ нѣма ли лѣкарь? Очилатъ господинъ се навежда надъ падналия.

Разгрѣща палтото му. И, всички наоколо, сж нескрита неприятностъ, виждатъ синитѣ меса на човѣка.

Лѣкарьтѣ се навежда надъ сърдцето му. После си изправя, сменя очилата си и бавно казва:

— Починалъ!

На другия день вестницитѣ сухо съобщаватъ:

„Вчера срѣдъ улицата е позналъ и починалъ единъ не познатъ, чиято самоличностъ до снощи не бѣше установена. Облѣченъ е билъ само съ едно скжсанъ палто. Причини:

мизерия и студъ!

П. С.

На 10 т. м. пристигатъ въ София около 40 писатели, поети и критици отъ Югославия. Идватъ да се запознаятъ съ българскитѣ писатели и съ културния ни животъ.

По коледа въ София се е състояла изложба на картини отъ югославянски художници.

Настоящиятъ 3 брой изпращаме до всички стари и нови абонати, съгласно обещанието въ 2 брой. Молимъ всички ония абонати, които не желаятъ да получаватъ вестника и да плащатъ абонамента му, да го повърнатъ въ редакцията.

Това се диктува отъ най-елементарнитѣ почтенни отношения между културнитѣ хора.

Мѣстната организация на демократически сговоръ — Ал. Цанковъ съобщава, че Георги Крачуновъ е изключенъ отъ редоветѣ на партията — това е утвърдено отъ централното бюро и публикувано въ партийния вестникъ.

Съчиненията на Джекъ Лондонъ сж сложени вече подъ печатъ и наскоро почватъ да излизатъ и на български. Всѣка серия отъ 2—3 тома ще струва само 50 лв. за абонатитѣ, или около 1:50 лв. колата отъ 16 страницитѣ. Абонирайте се и изпратете 30 лв. за първата серия на адресъ сп. „Страница за всички“ ул. „Гурко“ № 20. — София. Или искайте подробни покани. За не абонати, съчиненията се продаватъ и по вестникарскитѣ будки на брошури, макаръ не така евтино, както за абонатитѣ.

Първа серия обема: Томъ I. Синъ на Слънцето. Томъ II. Дъщеря на снѣговетѣ.

По настоящемъ у насъ въ затворитѣ има около 7,000 души; число което не е било достигнато до сега.

„Хоризонтъ“. Излѣзе отъ печатъ новия брой на „Хоризонтъ“, органъ на провинциалнитѣ писатели съ крайно интересенъ материалъ. Броя 2 лева Гърсете го въ печатница Менгишевъ. Адресъ за абонати: Ал. Т. Ковачевъ, Ески-Джумая. Абонамента 50 лв. Предплатилитѣ до 15 февруарий получаватъ премия: книга отъ провинциаленъ авторъ.

На 10 т. м. новоизбраното постоянно присѣствие на общината въ съставъ: кметъ В. Бояджиевъ и помощници: Влад. Стойменовъ и М. Кемалъ встѣпиха въ изпълнение на длъжността си. На новитѣ общинари пожелаваме съ сжщата настойчивостъ да процѣлжатъ започнатитѣ културно-стопански инициативи на предшественицитѣ имъ.

КНИЖНИНА

„Свѣтлоструй“—год. VI брой 4—месечникъ за просвѣта, култура и литература—органъ на Щръкл. народно читалище „Възраждане“ редакторъ Дим. Добревъ съредакторъ Миланъ П. Торомановъ.

Год. абонаментъ 50 лв. На предплатилитѣ до 15 II 1934 год. се дава даромъ юбилейния брой, който отдѣлно струва 20 лева.

Адресъ „Свѣтлоструй“—Щрък-лево. Русенско.

„Нашата майка“, кн. 3. Списание за всестранна майчина култура. Урежда Д-ръ Ж. Ст. Кутинчева.

Абонаментъ 60 лв. София, ул. Графъ Игнатиевъ, 24: Акация

Седмиченъ прегледъ, брой 12 (год. I 30 дек.) Илюстрирано списание. Редакторъ Бор. Зографовъ, София, Аксаковъ 16-а

Цена 2 лева. Год. абонаментъ (52 книжки)—90 лева.

В. „Трезва борба“, — боенъ органъ на българското въздържательно движение. Издава Българската Въздържательна Федерация.

Единственъ вестникъ у насъ за трезва култура и въздържание, год. II бр. 4.

Годишенъ абонаментъ 20 лева. Адресъ: София, ул. „Гладстонъ“ 43.

Препоръчваме горещо „Трезва борба“ на всички наши читатели.

Въ града ни сж констатирани между децата множество случаи на болестта „заушка“.

културна ХРОНИКА

Новиятъ телескопъ. Въ обсерваторията на Москва се изработва новъ телескопъ, изобретение на Д-ръ Фр. Андрото. Този телескопъ ще се нарича „Електро-телескопъ“.

Споредъ думитѣ на Андрото, съ помощта на този телескопъ даже и най-отдалечената звезда ще ни се струва, че отстои отъ земята на нѣколко

километра, а планета като Марсъ ще можемъ да разгледаме и изучаваме съ всички подробности.

Волга ще бжде съкратена съ 125 км. Споредъ съобщенията на съветскитѣ вестници дължината на Волга щѣла да бжде намалена съ 125 км. ще бжде съкратена на оная мѣсто, кждето заобикаля гувевския масивъ. Съ прокопането на новото коритосе не само скжсяването на платно и напояването на 4 милиона хектара нова земя. Работата на това предприятие ще започне скоро и ще се привърши къмъ края на 1937 година.

Кредитна кооп. „Искра“, с. Съединение
= Е.-Днумайско =

ГОДИШНА РАВНОСМѢТКА

Къмъ 31 Декемврий 1933 год.

№ по редъ	Наименование на смѣткитѣ	ОБОРОТЪ		Остатѣци	
		да дава	да зема	Активъ	Пасивъ
1	Каса	124711	124702	9	
2	Заеми	155005	25911	129094	
3	Дѣлове въ съюзи и централи	65200	8000	57200	
4	Движими и недвижими имоти	354536	1727	352809	
5	Дебитори (длъжници)	695607	146368	549239	
6	Дѣловъ капиталъ		194300		430
7	Членски вноски		634	1466	
8	Българска Землед. Банка	8328	696386		688332
9	Кредитори	14158	121371		107213
10	Срочни влогове		4718		4718
11	Безсрочни влогове	31392	157820		126428
12	Разни Активи	34340		34340	
13	Разни Пасиви		842		
14	Печалби и загуби	129672	129672		
		1613283	1613283	1122691	1122691

с. Съединение
31 Декемврий 1933 год.

Председателъ: (п) Илия Матеев
К. Дѣловодителъ: (п) М. Йор. Тодоровъ

Г. Г. Учители!

Набавете си ПЪРВОТО и ЕДИНСТВЕНО ржководство какъ да обучаватъ българскитѣ учители въ турскитѣ (народни и частни) училища отъ гено тодоровъ, училищенъ инспекторъ. Цена 60 лева.

Ржководството представлява интересъ и за учителитѣ въ българскитѣ училища.

ДОСТАВЯ СЕ ОТЪ АВТОРА.

ТЕХНИЧЕСКО БЮРО инженеръ Ст. Караколевъ

Съобщавамъ, че отъ 1 I 1934 год. се установихъ на частна практика въ гр. Ески-Джумая. Извършвамъ всѣкакъвъ видъ техническа работа.

Бюрото ми се помѣщава на плъщадъ „Свобода“ до кръчматъ НА КЪНЧО ИВАНОВЪ

Книжарница „Искра“ АЛ. БОЯДЖИЕВЪ — Е.-ДНУМА



По случай празникитѣ полага съ най-голѣмъ изборъ ДЕТСКИ ИЛЮСТРОВАНИ книги отъ най-рекламиранитѣ такикато: „НИВАТА ВОДА“, „НЕЗНАКО-ЮНАКЪ“, „ЯНЪ БИБИЯНЪ“

ГАТО НЕРАВИТѢ ОТЛИТАТЪ“, „СИРТА“, „ПРОЛѢТНО ХОРО“, „ЛЕГЕНДА ЗА ХИТА“, „ПРИКАЗКИ ЗА ТЕБЕ“, „ДЕЧО БОРИС“, „ЗВЪНЧЕТА“, ГОСТЪ ОТЪ БОМБАЙ, „НИЦА ИГЛА“, „БЪЛА ЛЮЛЧИЦА“ и Всички най-богато илюстрирани.

печатница М. Менгишевъ — Ески-Джумая 3